

317373-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Tjänster för ekonomiskt bistånd till utlandet – 10000445-Protected Area Management in Viet Nam

OJ S 89/2026 08/05/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-postadress: eva.theis@giz.de

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: 10000445-Protected Area Management in Viet Nam

Beskrivning: Viet Nam is one of the 20 regions in the world with the highest biodiversity. Intact and diverse ecosystems are key for climate protection. Protected areas in Viet Nam cover a wide range of ecosystems, including various types of forests, wetland or marine areas. Many people living in rural areas, including ethnic communities, depend on the services provided by healthy ecosystems to secure their livelihoods. At the same time, the country's resource-intensive economic development model steadily increases pressure on ecosystems.

Exploitation, industrial or tourist development harm protected areas. This resulted for example in a large part of the natural forests being degraded. Responsibilities for the regulatory framework or for strengthening capacities of protected areas are allocated to different government agencies. Moreover, until now protected area administrations in Viet Nam face a lack of resources, including finances or qualified staff for the tasks of conservation. These factors make it challenging to ensure an integrated and effective management of protected areas with diverse ecosystems. Funded by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), the project "Management and protection of protected areas with diverse ecosystems in Viet Nam" (MEPA project for short) has officially started in 01 /2025 with the major part of the implementation taking off in 2026. It involves diverse state actors, including the Ministry of Agriculture and Environment (MAE) as a political partner, the Department of Forestry and Forest Protection (VNFOREST) as implementation partner, the Department of Agriculture and Environment (DAE), Provincial People's Committees (PPC) and the Protected Area Management Board of three pilot areas (Hoang Lien National Park, Van Long Nature Reserve and Xuan Lien National Park) located in three provinces (Lao Cai, Ninh Binh, Thanh Hoa). The MEPA project aims to enhance regulatory, institutional and technical capacities for implementing integrated management of protected areas among the responsible authorities and the local population. The project interventions focus on: - Output 1: Improving the regulatory framework for an integrated management of protected areas in general and in three selected areas through the development of technical guidelines and capacity building for integrated management of special-use forests - Output 2: Identification and piloting of sustainable financing mechanisms - Output 3: Development of ecosystem restoration plans and provide support on ecosystem restoration for selected special-use forests - Output 4:

Advancing the capacities of the management authorities and local communities of the selected special-use forests are improved for the planning and implementation of sustainable, community-based tourism. The collaboration with the management boards of the three protected areas, as well as with the provincial and national authorities will ensure sustained technical capacity building results as well as advancing the overall regulatory and institutional framework. Potentials for fostering gender equality are used throughout all activities. The effective management and protection of Viet Nam's diverse protected areas requires coordinated, multi-level interventions and the application of internationally recognised technical expertise. The MEPA project is in the process of completing essential preparatory steps to ensure that technical activities can commence without delay once the project receives approval from the Vietnamese authorities. In order to ensure the effective implementation of integrated management approaches for protected areas with diverse ecosystems, the project requires comprehensive technical expertise, innovative solutions, and alignment with global best practices. Given the complexity of protected area management - including conservation finance for protect areas, digital approaches to capacity building and biodiversity monitoring, forest carbon, ecosystem restoration, and community-based tourism - the project demands highly specialised knowledge that often extends beyond domestic expertise and resources. Förfarandets identifierare: cf125d05-03ee-4ce0-a25e-67d6bcc73137

Intern identifierare: 10000445

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 75211200 Tjänster för ekonomiskt bistånd till utlandet

Ytterligare klassificering (cpv): 79300000 Marknadsundersökningar och ekonomiska undersökningar; opinionsundersökningar och statistik, 79411100 Konsulttjänster för företagsutveckling

2.1.2. Leveransplats

Land: Vietnam

Kompletterande information: ct. tender documents

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTPKYRE3M# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Deltagande i en kriminell organisation:

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:

Penningtvätt eller finansiering av terrorism:

Bedrägerier:

Korruption:

Barnarbete och andra former av människohandel:
Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:
Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:
Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:
Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:
Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten:
Insolvens:
Tvångsförvaltning:
Avbruten näringsverksamhet:
Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:
Allvarligt fel i yrkesutövningen:
Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen:
Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:
Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande:
Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner:
Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: 10000445-Protected Area Management in Viet Nam

Beskrivning: In order to ensure the effective implementation of integrated management approaches for protected areas with diverse ecosystems, the project requires comprehensive technical expertise, innovative solutions, and alignment with global best practices. Given the complexity of protected area management - including conservation finance for protect areas, digital approaches to capacity building and biodiversity monitoring, forest carbon, ecosystem restoration, and community-based tourism - the project demands highly specialised knowledge that often extends beyond domestic expertise and resources. Services to be provided in the above-mentioned fields shall be in line with international standards and best practices.

Required are technical assistance, facilitate capacity building, and introduce international standards and methodologies in protected area management. Required is further a profound understanding of the Vietnamese context and actors in the biodiversity conservation sector to match international best practices to local needs and systems. Contribution is needed to achieving the outcome and three outputs (outputs 1, 3, and 4) of the project Management and Protection of Protected Areas with Diverse Ecosystems in Viet Nam (MEPA) through delivering on selected indicators and task packages as well as full responsibility for delivering on one output (output 2) as described in key tasks below. WP 1 on Output 1: The objective of this output is to improve the knowledge base among the responsible authorities on regulatory and technical aspects of integrated protected area management. - Studies for informing advancing policy instruments for the integrated management of protected areas in Viet Nam - Develop, standardise, and digitalise training curriculum on conservation finance WP2 on Output 2: The objective of this output is to strengthen protected area management boards' capacities for financial planning and management as well as to mobilise additional investment for biodiversity conservation. - Analysis of the current financial capacity, gaps and needs of the three pilot PAs in responding to their management and protection tasks and responsibilities. This will include the review and analysis of all available fundings and the efficiency in use of current financial resources applying the Protected Area Financing Self-Assessment (PAFSAT). - Develop sustainable financing "models" through plans and roadmaps for three pilot PAs including identifying potential additional sources of finance for the PA management and

protection and how to mobilise/access it. A focus lies on private sector cooperation. - Coaching, training and facilitated expert exchanges during the entire assessment, planning and model implementation. This may include but is not limited to theory and practice of financial management, accounting, monitoring and reporting; fund raising, application writing and negotiation. Capacity building measures are based on PA's needs and PA specific training plans are to be developed and implemented. - Prepare contents for the self-learning training curriculum on sustainable financing to incorporate into the digitalized training modules of the project. - Standardise reporting and accounting systems according to the requirements and regulations of donors/investors for the pilot protected area. Equip each pilot PA with an up-to-date accounting software if necessary. - Monitor and evaluate the financial management capacity as well as progress in resource mobilisation of each pilot PA by the project end to see the impact. Output 2 is outsourced in its entirety, that is the complete responsibility for delivery of results. A comprehensive concept note is to be developed for agreement with GIZ, VNFOREST and 3 PAs. WP3 on Output 3: The objective of this output is to advance ecosystem restoration including the halting and reversing ecosystem degradation or unsustainable resource use in protected areas. This should be achieved through participatory, multi-stakeholder and cross-sectoral approaches. - Carry out study on ecosystem degradation risk / deforestation risk - Develop and test an approach for using digital tools (drones, remote sensing) for forest carbon assessment of a prevalent eco-system in the PA - Conduct eligibility and (pre-)feasibility study for a potential forest carbon project - Standardize carbon stock assessment method for the prevalent eco-system in the PA as an input to the national forest MRV. - Develop road map with options for financing to advance digital approaches to PA management WP4 on Output 4: The objective if this output is to improve the professional capacities of the administration and residents of selected protected areas for the planning and implementation of community-based, socially and environmentally compatible tourism. - Summarise good practices internationally on socially and environmentally responsible community-based tourism - Develop approach for assessing social and environmental compatibility of tourist development in PAs in Viet Nam - Assess existing trainings material and trainings on community-based tourism conducted against international best practice For the implementation of these tasks, core experts for a large part will need to deliver the services in country. The majority of work in the expert pools can be performed from their home bases; individual trips to or in Vietnam are necessary.

Intern identifierare: 10000445

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 75211200 Tjänster för ekonomiskt bistånd till utlandet

Ytterligare klassificering (cpv): 79300000 Marknadsundersökningar och ekonomiska undersökningar; opinionsundersökningar och statistik, 79411100 Konsulttjänster för företagsutveckling

Optioner:

Beskrivning av alternativen: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Leveransplats

Land: Vietnam

Kompletterande information: ct. tender documents

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 22 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 2

Ytterligare information om förlängningar: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: cf. tender documents

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: cf. tender documents

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar,

Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöföroreningar

Socialt mål som främjas: Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män,

Tillbörlig aktsamhet i fråga om mänskliga rättigheter i globala leveranskedjor, Rättvisa arbetsvillkor, Annat

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable) 4.a Vietnamese Enterprise Registration Certificate (ERC) or Business Registration Certificate (BRC) 4.b valid Vietnamese Tax Identification Number (TIN)

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 4 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 4 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (50%) 1.1 Integrated Protected Area Management and Environmental Governance (15%) 1.2 Conservation Finance and

Financial Management Systems for PAs, incl. Private & Public Funding mechanisms (15%) 1.3 Capacity Development, Training Design, and Institutionalization of approaches (10%) 1.4 Application of Data, Digital Tools, and Monitoring Systems for Environmental Management and Carbon Accounting (5%) 1.5 Implementation of Multi-Stakeholder Processes and Cross-Sectoral Approaches (5%) 2. Regional experience in Vietnam (30%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 100,000 EUR (net, in words: one hundred thousand euros). 2. At least 4 reference projects in the technical field "biodiversity conservation and integrated protected area management" and of which at least 2 reference projects in Vietnam, all of which in the last 36 months.

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1 million EUR (net).

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (50%) 1.1 Integrated Protected Area Management and Environmental Governance (15%) 1.2 Conservation Finance and Financial Management Systems for PAs, incl. Private & Public Funding mechanisms (15%) 1.3 Capacity Development, Training Design, and Institutionalization of approaches (10%) 1.4 Application of Data, Digital Tools, and Monitoring Systems for Environmental Management and Carbon Accounting (5%) 1.5 Implementation of Multi-Stakeholder Processes and Cross-Sectoral Approaches (5%) 2. Regional experience in Vietnam (30%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (20%)

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Viktning (procentandel, exakt): 100,00

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 5

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbuden utan ytterligare förhandlingar

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beskrivning: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beskrivning: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategori av tilldelningskriteriet tröskel: Lägsta antal poäng

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 500

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: engelska

Sista dag för att begära kompletterande information: 28/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTPKYRE3M/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTPKYRE3M>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 26/06/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTPKYRE3M>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: engelska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammern des Bundes

Information om tidsfrist för prövning: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation som mottar anbudsansökningar: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreringsnummer: 993-80072-52

Postadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Ort: Eschborn

Postnummer: 65760

Del av land (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Tyskland

E-postadress: eva.theis@giz.de

Tfn: +49 6196793681

Fax: +49 6196791115

Webbadress: <https://www.giz.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. **ORG-0002**

Officiellt namn: Vergabekammern des Bundes
Registreringsnummer: 022894990
Postadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Ort: Bonn
Postnummer: 53113
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tfn: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Webbadress: <https://www.bundeskartellamt.de>
Den här organisationens roller:
Prövningsorganisation

8.1. **ORG-0003**

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 6d9da620-81ef-48fb-a87b-c4bb8f4a76b0 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 16
Avsändningsdatum för meddelandet: 06/05/2026 16:14:01 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: engelska
Meddelandets publiceringsnummer: 317373-2026
EUT S-nummer: 89/2026
Publiceringsdatum: 08/05/2026